***Сопровождение к десятинам:******12.01.24. Sunday 12:00 P.M.***

***An accompaniment to tithes:***

У прокаженного, на котором эта язва, должна быть разодрана одежда, и голова его должна быть не покрыта, и до уст он должен быть закрыт и кричать: нечист! нечист! Во все дни, доколе на нем язва, он должен быть нечист, нечист он; он должен жить отдельно, вне стана жилище его (Лев.13:45,46).

***"Now the leper on whom the sore is, his clothes shall be torn and his head bare; and he shall cover his mustache [up to his mouth], and cry, 'Unclean! Unclean!' He shall be unclean. All the days he has the sore he shall be unclean. He is unclean, and he shall dwell alone; his dwelling shall be outside the camp. (Leviticus 13:45-46).***

Относительно людей, которые окажутся прокажёнными в Израиле, Бог дал повеление, чтобы одежда их была разодрана, голова не покрыта, и до уст своих он должен быть закрыт, и при встрече с людьми кричать: нечист! нечист! И должен жить отдельно, вне стана жилища своего.

***With regard to people who will end up leprous in Israel, God gave a command that their clothes be torn, their head bare, and he must be closed to his mouth, and upon meeting with people he must yell: “Unclean! Unclean!” And must dwell alone; his dwelling shall be outside the camp.***

**Разодранная одежда,** представляла образ утраченной человеком праведности.

***Torn garments represented an image of the righteousness lost by a person.***

**Не покрытая голова**, представляла собою образ, непризнания над собою делегированной власти Бога.

***A bare head represented the lost image of the lack of acknowledgement of the delegated authority of God.***

**Уста, закрытые лохмотьями разодранных одежд**, которыми прокажённый должен был кричать: нечист! нечист! представляли необузданные уста человека или же, утраченный образ кротких уст.

***A closed mouth, rags of torn clothes, with which the leper had to shout: “unclean! unclean!” represented the unbridled lips of a person or, the lost image of meek lips.***

**Жить отдельно вне стана своего народа** – это образ человека, отлучённого от Церкви или же, отлучённого от Тела Христова несмотря на то, что формально он и является членом церкви.

***To live separately outside the camp of people – is an image of a person excommunicated from Church or excommunicated from the Body of Christ, despite the fact that he is formally a member of the church.***

В образах ветхого завета, наши тела, наши одежды и наши дома, представлены в отдельности друг от друга.

***In the images of the old testament, our bodies, our garments, and our houses are represented apart from one another.***

Но, в Теле Христовом или же, во Христе Иисусе – эти три субстанции, поражённые проказой греха, представлены вместе, как нечто единое целое, которое обнаруживает себя в трёх функциях нашего бытия.

***But in the Body of Christ or in Christ Jesus – these three substances that are affected with the leprosy of sin and presented together as one whole, which discovers itself in three functions of our being.***

А посему, в новом завете образ проказы, поразившей какую-либо одну из имеющихся трёх субстанций, немедленно распространяется на все три субстанции.

***And so, in the new testament the image of leprosy that affects any one of these three substances immediately spreads to all three substances.***

**Под образом проказы, могущей поражать тела Израильтян**, мы рассматриваем в нашей сути функцию оправдания, дарованного нам по благодати Божией во Христе Иисусе, которое по зависящим от нас причинам, может оказаться пораженной проказой греха.

***Under the image of leprosy that could affect the body of an Israelite we will view in our essence the function of justification that is given to us according to the grace of God in Christ Jesus which due to reasons dependent on us, could become affected with the leprosy of sin.***

**Под образом проказы, могущей поражать одежды Израильтян**, мы рассматриваем в нашей сути функцию плода правды, взращенного нами из семени оправдания, который по зависящим от нас причинам, также может оказаться поражённым проказой греха.

***Under the image of leprosy that could affect the garments of Israelites, we will view in our essence the function of the fruit of righteousness grown by us from the seed of justification which, due to reasons dependent on us, could also turn out affected by the leprosy of sin.***

**Под образом проказы, могущей поражать дома Израильтян**, мы рассматриваем в нашей сути функцию нашей причастности к Телу Христову, которая по зависящим от нас причинам, может оказаться поражённой проказой греха.

***Under the image of leprosy that could affect the houses of Israelites, we will view in our essence the function of our partaking to the Body of Christ, which due to reasons dependent on us, could turn out affected by the leprosy of sin.***